



Proyecto/Guía docente de la asignatura

Asignatura	Inglés Técnico Agrario		
Materia	Lengua inglesa		
Módulo			
Titulación	Grado en Ingeniería Forestal: Industrias Forestales		
Plan	462	Código	45148
Periodo de impartición	2º semestre	Tipo/Carácter	OP
Nivel/Ciclo	Grado	Curso	3º
Créditos ECTS	4		
Lengua en que se imparte	Inglés		
Profesor/es responsable/s	Susana Gómez Martínez		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	E-mail: susanag@fing.uva.es Teléfono: 975 129 113		
Departamento	Filología Inglesa		



1. Situación / Sentido de la Asignatura

1.1 Contextualización

La asignatura **Inglés Técnico Agrario** se enmarca en la materia *Lengua Inglesa* de la titulación *Grado en Ingeniería Forestal: Industrias Forestales*. El plan de estudios de dicha titulación está regulado por el Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias. Esta asignatura es de carácter optativo y se imparte en el segundo semestre del tercer curso de Grado.

1.2 Relación con otras materias

La asignatura **Inglés Técnico Agrario** no tiene relación directa con ninguna otra asignatura en tanto que no precede a un nivel más avanzado ni es continuación de otra más básica. Sin embargo, la oferta de esta asignatura optativa pretende favorecer el manejo de bibliografía y recursos en inglés que puedan resultar de utilidad para cualquiera de las demás asignaturas incluidas en el plan de estudios. Asimismo, el dominio del inglés técnico contribuye a facilitar la movilidad del alumnado en centros extranjeros.

1.3 Prerrequisitos

No existen requisitos previos para acceder a la asignatura. No obstante, para sacar máximo partido al curso, es aconsejable tener conocimientos básicos de inglés (KET de Cambridge, A2 del MCERL...).



2. Competencias

2.1 Generales

- G1** Capacidad de razonamiento, análisis y síntesis
- G2** Capacidad de planificación y organización
- G3** Capacidad de seleccionar y manejar fuentes de información
- G4** Capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos a la toma de decisiones en la resolución de problemas
- G7** Capacidad para trabajar en grupo
- G8** Capacidad para desarrollar metodologías y destrezas de aprendizaje autónomo
- G9** Capacidad para comunicar
- G10** Capacidad para trabajar en cualquier entorno y contexto

2.2 Específicas

Todas las competencias específicas que figuran en la memoria Verifica estarían incluidas aquí, dado que para su adquisición será necesaria la correcta utilización de la lengua inglesa.

Del bloque de Formación básica: EB1, EB2, EB3, EB4, EB5, EB6, EB7 y EB8.

Del bloque Común a la Rama Forestal: EC1, EC2, EC3, EC4, EC5, EC6, EC7, EC8, EC9, EC10, EC11, EC12, EC13, EC14, EC15, EC16 y EC17.

Del bloque de Tecnología Específica De Industrias Forestales: EE1, EE2, EE3, EE4, EE5, EE6, EE7, EE8, EE9, EE10 y EE11.



3. Objetivos

- Analizar y comprender textos en inglés pertenecientes al ámbito específico del grado de Ingeniero Agrícola: Explotaciones Agropecuarias e Ingeniero Agrícola: Industrias Forestales.
- Aprender y aplicar términos específicos de glosarios terminológicos pertenecientes a los ámbitos específicos de Explotaciones Agropecuarias e Industrias Forestales.
- Traducir textos escritos en lengua inglesa sobre los ámbitos específicos de Explotaciones Agropecuarias e Industrias Forestales.
- Exponer correctamente, de forma oral en inglés, temas concretos de los ámbitos específicos de Explotaciones Agropecuarias e Industrias Forestales.
- Trabajar de forma autónoma y en equipo.





4. Contenidos y/o bloques temáticos

Bloque 1: "Inglés general"

Carga de trabajo en créditos ECTS: 1,5

a. Contextualización y justificación

A través de este primer bloque, el alumno obtendrá una introducción al inglés como lengua general antes de ahondar en su uso como lengua de especialidad. Se hará especial hincapié en aspectos fonéticos que mejoren la expresión oral y en cuestiones gramaticales que favorezcan la comunicación tanto oral como escrita.

b. Objetivos de aprendizaje

El alumno deberá ser capaz de adquirir un dominio de la gramática inglesa y el léxico general que le permita avanzar después hacia aspectos y usos más específicos de la lengua.

c. Contenidos

1. General Introduction
 - 1.2. Basic English phonetics for Spanish speakers
2. A general revision of English grammar

d. Métodos docentes

Durante las clases, se combinarán breves presentaciones teóricas con el planteamiento de ejercicios relacionados que se resolverán dentro del aula. Estos ejercicios estarán encaminados, no solo a reforzar los conocimientos de gramática y vocabulario del alumnado, sino también a practicar las 4 destrezas lingüísticas que necesitan desarrollar, a saber, comprensión y producción oral y comprensión y producción escrita. Asimismo, se utilizará la plataforma de apoyo a la docencia Moodle para distribución de material y la realización de tareas.

e. Plan de trabajo

- Actividades teóricas y prácticas presenciales.
- Exposición oral y escrita de contenidos por parte del profesorado.
- Práctica de destrezas orales y escritas.
- Práctica de interacción comunicativa.
- Resolución de ejercicios.
- Aprendizaje por tareas.

f. Evaluación

El alumno tendrá que demostrar que:

- Domina estructuras gramaticales de complejidad intermedia.
- Es capaz de comprender las ideas principales de discursos y textos de temática general.
- Es capaz de expresarse correctamente en diferentes situaciones comunicativas cotidianas.

g. Bibliografía básica

- Gran Diccionario Oxford Español-Inglés.
- Longman Dictionary of contemporary English.



- HANCOCK, M. (2008): English Pronunciation in Use. Intermediate. Cambridge: CUP. (Classroom Book, Self-study Workbook).
- MURPHY, R. (1995): English Grammar in Use, Cambridge: Cambridge, C.U.P.

h. Bibliografía complementaria

- HEWINGS, M. (1999): Advanced Grammar in Use, Cambridge: C.U.P.
- MERINO, J. (1995): Diccionario de dudas del inglés, Madrid: Editorial Anglo-Didáctica.
- SWAN, M. 1980. Practical English Use, O.U.P.
- VINCE, M. (2008): Macmillan English Grammar in Context. Intermediate, Oxford: Macmillan Education.

i. Recursos necesarios

Dispositivo con conexión a Internet para acceder al Campus Virtual.

j. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
1,2	5,5 semanas

**Bloque 1: “Inglés técnico”**Carga de trabajo en créditos ECTS: **a. Contextualización y justificación**

Mediante las unidades de este segundo bloque, el alumno alcanzará la competencia suficiente para comprender y producir textos y discursos en inglés especializados en el ámbito agroforestal.

b. Objetivos de aprendizaje

El objetivo principal de este bloque es que el alumno adquiera nociones sobre la composición del texto especializado y el uso de herramientas terminológicas que le permitan no sólo comprender textos y discursos agroforestales creados en inglés, sino también ser capaz de producirlos.

Asimismo se perseguirán los objetivos expuestos en el apartado 3 de este documento.

c. Contenidos

3. English and Forestry: an approach to technical English for agroforestry purposes

3.1. Introduction

3.1.1. Agriculture, basic concepts in English

3.1.2. Forestry, basic concepts in English

3.2. Reading comprehension of agroforestry texts I

3.3. Use of glossaries

3.4. Translation practice on agroforestry texts I

4. Reading comprehension of agroforestry texts II

5. Written production of academic texts in English for agroforestry purposes

d. Métodos docentes

Durante las clases, se combinarán breves presentaciones teóricas con el planteamiento de ejercicios relacionados que se resolverán dentro del aula. Estos ejercicios estarán encaminados, no solo a reforzar los conocimientos de gramática y vocabulario del alumnado, sino también a practicar las 4 destrezas lingüísticas que necesitan desarrollar, a saber, comprensión y producción oral y comprensión y producción escrita. Asimismo, se utilizará la plataforma de apoyo a la docencia Moodle para distribución de material y la realización de tareas.

e. Plan de trabajo

- Actividades teóricas y prácticas presenciales.
- Exposición oral y escrita de contenidos por parte del profesorado.
- Práctica de destrezas orales y escritas.
- Práctica de interacción comunicativa.
- Resolución de ejercicios.
- Aprendizaje por tareas.



f. Evaluación

El alumno tendrá que demostrar que es capaz de:

- Analizar y comprender textos en inglés pertenecientes al ámbito específico del grado de Ingeniero Agrícola: Explotaciones Agropecuarias e Ingeniero Agrícola: Industrias Forestales.
- Elaborar resúmenes de textos técnicos extensos.
- Formular preguntas para aclarar aspectos concretos de un discurso hablado, tal como una conferencia.
- Utilizar correctamente el vocabulario técnico propio.
- Consultar y seleccionar fuentes de información pertinentes para la preparación de una exposición.

g. Bibliografía básica

- COLLIN, P.H. (1988): Dictionary of Ecology and the Environment. Teddington: Peter Collin Publishing.
- COLLIN, P.H. (1996): Dictionary of Agriculture. Teddington: Peter Collin Publishing.
- FERNÁNDEZ R. L.Y SUÁREZ, M.J. (1991): English for agroforestry specialties, Madrid: Editorial Síntesis.
- HELMS, J.A. (1998): The Dictionary of Forestry. Bethesda: Society of American Foresters.

h. Bibliografía complementaria

- CABRÉ, M. T. (2002): "Textos especializados y unidades de conocimiento: metodología y tipologización", en GARCÍA PALACIOS, J. y FUENTES, M.T. (eds). Texto, terminología y traducción. Salamanca: Ediciones Almar, p. 15-36.
- PACKHAM, J.R. et al. (1992): Functional Ecology of Woodlands and Forests. London: Chapman & Hall.
- RICHARDSON, B. A. (2003, 1st ed. 1978): Wood Preservation, London: E & FN SPON.
- YOUNG, R.A. & GIESE, R.L. (1990): Introduction to Forest Science. New York: John Wiley.

Recursos en línea:

- Glossary for Agroforestry, Compiled and edited by Peter Huxley and Helen van Houten, International Centre for Research in Agroforestry – 1997, at <http://agroforestry.eu/es/>
- <http://agroforestry.eu>
- National Agroforestry Centre, at <http://www.unl.edu/nac/>
- World Agroforestry Centre, at <http://www.worldagroforestry.org/af/>

i. Recursos necesarios

Dispositivo con conexión a Internet para acceder al Campus Virtual.

j. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
2,5	9,5 semanas



5. Métodos docentes y principios metodológicos

- Clase magistral, cuyo propósito será el de exponer los conceptos fundamentales de la materia así como aquellos materiales (bibliografía, notas, otros recursos,...) donde el alumno apoyarse para desarrollar su aprendizaje autónomo.
- Resolución de problemas, con el objetivo de trabajar de manera práctica los contenidos analizados en las clases teóricas mediante la resolución de ejercicios de inglés para fines específicos del grado, tanto de forma individual como en pequeños grupos.
- Método de proyectos a desarrollar de manera tutelada en seminarios y orientado al desarrollo de sencillas actividades de análisis y síntesis dirigidas y en pequeños grupos de aprendizaje cooperativo.





6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Teoría (clase magistral)	10	Estudio teórico	12
Seminario/Taller (incluye tutorías dirigidas)	2	Estudio práctico	20
Prácticas de aula (problemas, estudios de casos, ...)	20	Trabajos Prácticos	20
Otras (evaluación, ...)	3	Preparación de actividades dirigidas	8
Trabajos Prácticos	5		
Total presencial	40	Total no presencial	60

7. Sistema y características de la evaluación

La evaluación se realizará, tanto desde el punto de vista de la consecución de objetivos de aprendizaje, como desde el punto de vista del desarrollo de competencias. En cuanto a la calificación final, esta se obtendrá a partir de la información recogida mediante los siguientes instrumentos:

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Prueba oral o escrita	50-80%	
Evaluación de proyectos o trabajos	10-30%	
Evaluación de prácticas o participación en clase	10-30%	

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
 - Para superar la asignatura, el alumno deberá obtener una media de 5 en los procedimientos de evaluación indicados en la tabla.
- **Convocatoria extraordinaria:**
 - Si el alumno ha suspendido en la convocatoria ordinaria habiendo superado alguno de los tres bloques de evaluación, puede solicitar que se mantenga(n) esa(s) nota(s) para realizar una nueva media con el resultado de la segunda convocatoria en los procedimientos suspensos. Si, por el contrario, no ha superado ninguna evaluación o no se ha presentado a la primera convocatoria, la nota del examen final pasará a representar el 100% de la nota en la segunda convocatoria.

8. Consideraciones finales

La realización fraudulenta de cualquier proyecto o examen supondrá una nota de cero en la convocatoria.